

**Bill 202**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi 202**

**Projet de loi d'un député**

---

3<sup>rd</sup> Session, 42<sup>nd</sup> Legislature,  
Manitoba,  
69 Elizabeth II, 2020

---

---

3<sup>e</sup> session, 42<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
69 Elizabeth II, 2020

---

**BILL 202**

**PROJET DE LOI 202**

**THE HEALTH SERVICES INSURANCE  
AMENDMENT ACT (PERSONAL CARE  
HOME STAFFING GUIDELINES)**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR  
L'ASSURANCE-MALADIE  
(LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE  
DOTATION APPLICABLES AUX FOYERS DE  
SOINS PERSONNELS)**

MLA Asagwara

U. Asagwara

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---

## EXPLANATORY NOTE

---

Currently, under provincial guidelines personal care homes must provide each resident with 3.6 paid hours of care each day. Depending on the number of residents, up to 35% of the care must be provided by nursing professionals.

The hours of paid care include time that is not spent providing direct care to the residents of a personal care home.

This Bill amends *The Health Services Insurance Act* to require the minister to ensure that the current standards for paid care set out in the guidelines are maintained. The minister must also establish standards to ensure that the direct care provided to residents is adequate.

Personal care homes and the minister must report annually about compliance with the standards.

If, by the end of the 2021-2022 fiscal year, the average amount of direct care provided is not at least four hours per day per resident, the minister must report the reasons for failing to achieve this target and how the actual care given adequately provides for the health, safety and comfort of the residents.

## NOTE EXPLICATIVE

---

Actuellement, conformément aux lignes directrices provinciales, les foyers de soins personnels sont tenus d'offrir à chaque résident 3,6 heures de soins rémunérés par jour. Selon le nombre de résidents, jusqu'à 35 % des soins sont obligatoirement fournis par des professionnels en soins infirmiers.

Les heures de soins rémunérés comprennent du temps qui n'est pas consacré à la fourniture de soins directs aux résidents des foyers de soins personnels.

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur l'assurance-maladie* et fait en sorte que le ministre soit tenu de veiller au respect des normes actuelles en matière de soins rémunérés que prévoient les lignes directrices. Le ministre doit également établir des normes afin de veiller à ce que les soins directs fournis aux résidents soient adéquats.

Une fois l'an, les foyers de soins personnels et le ministre doivent préparer un rapport de conformité portant sur les normes.

Si d'ici la fin de l'exercice 2021-2022 le personnel des foyers ne fournit pas, en moyenne, au moins quatre heures de soins directs par jour à chaque résident, le ministre doit déposer un rapport dans lequel il explique les raisons de cet échec et en quoi les soins fournis favoriseraient adéquatement la santé, la sécurité et le confort des résidents.

**BILL 202**

**THE HEALTH SERVICES INSURANCE  
AMENDMENT ACT (PERSONAL CARE  
HOME STAFFING GUIDELINES)**

(Assented to \_\_\_\_\_ )

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

*C.C.S.M. c. H35 amended*

*1 The Health Services Insurance Act is amended by this Act.*

*2 Subsection 2(1) is amended by adding the following definitions:*

**"direct care"** means services and procedures provided by staff of a personal care home directly to an insured person who resides in the personal care home to support the person's health, safety or comfort; (« soins directs »)

**PROJET DE LOI 202**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR  
L'ASSURANCE-MALADIE  
(LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE  
DOTATION APPLICABLES AUX FOYERS DE  
SOINS PERSONNELS)**

(Date de sanction : \_\_\_\_\_ )

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

*Modification du c. H35 de la C.P.L.M.*

*1 La présente loi modifie la Loi sur l'assurance-maladie.*

*2 Le paragraphe 2(1) est modifié par adjonction des définitions suivantes :*

« **soins directs** » Services fournis directement par le personnel d'un foyer de soins personnels à un assuré qui réside dans ce foyer, et actes accomplis à l'égard de ce dernier, afin de favoriser sa santé, sa sécurité et son confort. ("direct care")

**"paid care"** means paid staff time for providing direct care and other time for which staff of a personal care home receive remuneration in the scope of their employment, and includes paid time in respect of vacation, sick leave, statutory holidays and professional development; (« soins rémunérés »)

3            *The following is added after section 3:*

### **Staffing guidelines for personal care homes**

**3.1(1)** The minister must exercise the power in clause 3(2)(c) to ensure that

(a) standards are established for direct care that adequately provide for the health, safety and comfort of persons who reside in a personal care home; and

(b) standards for the staffing of personal care homes are established that are not less than those specified by the minister's department in the *Personal Care Home Staffing Guidelines* as it read on November 30, 2007, including

(i) the standards for the number of hours of paid care per resident of the personal care home, and

(ii) the standards for the percentage of paid care to be provided by registered nurses, registered psychiatric nurses and licensed practical nurses per resident of a personal care home.

### **Conflict**

**3.1(2)** A regulation, standard or guideline that is inconsistent with the standards required under subsection (1) is of no effect to the extent of the inconsistency.

### **Standard not a regulation**

**3.1(3)** A standard required under this section is not a regulation within the meaning of *The Statutes and Regulations Act*.

« **soins rémunérés** » Temps rémunéré consacré par le personnel d'un foyer de soins personnels à la fourniture de soins directs et autre temps pour lequel il est rémunéré dans le cadre de son emploi, y compris les vacances, les congés de maladie, les jours fériés et le perfectionnement professionnel rémunérés. ("paid care")

3            *Il est ajouté, après l'article 3, ce qui suit :*

### **Lignes directrices en matière de dotation applicables aux foyers de soins personnels**

**3.1(1)** Le ministre exerce les pouvoirs que lui confère l'alinéa 3(2)c) pour faire en sorte que :

a) soient établies des normes applicables aux soins directs qui favorisent adéquatement la santé, la sécurité et le confort des personnes qui résident dans un foyer de soins personnels;

b) soient établies des normes en matière de dotation en personnel de foyers de soins personnels qui ne sont pas inférieures à celles mentionnées dans le document intitulé *Personal Care Home Staffing Guidelines* publié le 30 novembre 2007, notamment :

(i) des normes quant au nombre d'heures de soins rémunérés par résident d'un foyer de soins personnels,

(ii) des normes quant au pourcentage de soins rémunérés devant être offerts par les infirmières, les infirmières psychiatriques et les infirmières auxiliaires par résident d'un foyer de soins personnels.

### **Incompatibilité**

**3.1(2)** Les normes prévues au paragraphe (1) l'emportent sur toute disposition incompatible d'un règlement, d'une norme ou d'une ligne directrice.

### **Nature des normes**

**3.1(3)** Les normes prévues au présent article ne constituent pas des règlements au sens de la *Loi sur les textes législatifs et réglementaires*.

**Operator's reporting on direct care and paid care**

**3.2(1)** The operator of a personal care home must report at least annually to the minister on the operator's compliance with the standards established under subsection 3.1(1).

**Form and manner of reporting**

**3.2(2)** The report must be provided to the minister in the form and manner, and within the time, specified by the minister and must list separately each occasion on which the operator failed to comply with the standards established under subsection 3.1(1).

**Operator's reports to be included in annual report**

**3.2(3)** The minister must compile the reports received under subsection (2) and include the results in the minister's annual report tabled in the Assembly under subsection 6(2).

**Reporting re standards in 2021-2022 and after**

**3.2(4)** In the minister's annual report for the 2021-2022 fiscal year and in each subsequent report, the minister must report on the average number of hours of direct care provided in personal care homes in the province and, if that number is not at least four hours per day for each insured person who resides in a personal care home, the minister must report on

- (a) the reasons at least four hours of direct care was not provided; and
- (b) how the care given adequately provided for the health, safety and comfort of the residents.

*Coming into force*

4 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

\_\_\_\_\_  
The Queen's Printer  
for the Province of Manitoba

**Rapports de l'exploitant sur les soins directs et les soins rémunérés**

**3.2(1)** Au moins une fois l'an, l'exploitant d'un foyer de soins personnels remet au ministre un rapport de conformité portant sur les normes établies en vertu du paragraphe 3.1(1).

**Rapport — modalités de forme ou autres**

**3.2(2)** Le rapport répond aux modalités de forme ou autres que précise le ministre et fait état, séparément, des cas où l'exploitant ne s'est pas conformé aux normes établies en vertu du paragraphe 3.1(1).

**Présentation des données de l'exploitant dans le rapport annuel**

**3.2(3)** Le ministre collige les rapports qu'il reçoit en application du paragraphe (2) et en présente les résultats dans le rapport annuel qu'il dépose à l'Assemblée conformément au paragraphe 6(2).

**Présentation des données à compter de 2021-2022**

**3.2(4)** Le ministre indique dans son rapport annuel visant l'exercice 2021-2022 et dans chacun de ses rapports subséquents le nombre moyen d'heures de soins directs fournies dans les foyers de soins personnels de la province et, dans le cas où ce nombre est inférieur à quatre heures par jour pour chaque assuré qui réside dans un foyer de soins personnels, il indique également :

- a) les raisons pour lesquelles au moins quatre heures de soins directs n'ont pas été fournies;
- b) en quoi les soins donnés favorisaient adéquatement la santé, la sécurité et le confort des résidents.

*Entrée en vigueur*

4 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*

\_\_\_\_\_  
L'Imprimeur de la Reine  
du Manitoba